‹ Elberadweg in Tschechien mit Abstecher nach Prag ›

Der Elberadweg in Tschechien (Labská stezka) bietet auf etwa 370 km (mit 60 km langem Abstecher nach Prag) ein radtouristisches Abenteuer mit abwechslungsreicher Natur und vielfältiger Kultur. Auf Ihrer Tour lernen Sie die Regionen Ústi, Mittelböhmen, Pardubice und Hradec Králové kennen.
Hier erleben Sie Geschichte, Architektur sowie Natur im einzigartigen Einklang. Dabei durchfahren Sie die Böhmische Schweiz mit ihrer Felsenwelt. Das Böhmische Mittelgebirge schließt sich direkt mit dem Tor nach Böhmen (Porta Bohemica) an. Beiderseits der Elbe erheben sich steile Hänge mit Weinbergen. Durch das flache Elbland gelangen Sie bis ins Riesengebirge (Krkonoše) zur Elbquelle auf 1.380 m. ü. M. Die historischen Stadtkerne von Děčín, Litoměřice, Mělník und Kolín, moderne regionale Haupstädte Ústí n/L, Pardubice und die Königsstadt Hradec Králové, Kurorte (Poděbrady) in Kombination mit einem Besuch auf romantischen Burgen (Střekov und Kunětická hora) und Schlössern in Velké Březno, Děčín und Mělník sowie der Barockkomplex Kuks oder die Festungen (Theresienstadt und Jaroměř) lohnen einen Zwischenstopp. Von Mělník aus ist es ein kurzer Abstecher nach Prag, die goldene Stadt am Moldauradweg. Probieren Sie die kulinarischen Highlights der berühmten böhmischen Küche, die weltbekannten Biersorten sowie den frischen Wein des böhmischen Elbtals!

Der Elberadweg von Schöna nach Leitmeritz und weiter zur Elbquelle/nach Prag

Beschilderung

Der Elberadweg (Labská stezka) ist in Tschechien als nationale Radroute 2 (aus Dolní Žleb nach Vrchlabí) markiert und teilweise mit dem deutsch-tschechischen Logo des Elberadwegs beschildert. Die Ausschilderung als europäische Fernradroute EuroVelo 7 (Prag – Grenze bei Hřensko) sowie EuroVelo 4 (Abschnitt lázně Toušeň – Kolín) ist in Vorbereitung. Unterhalb der historischen Weinstadt Mělník mündet die Moldau (Vltava) in die Elbe. Der Moldauradweg (nationale Radroute 7) führt Sie dann auf einer ca. 60 km langen Route in die goldene Stadt Prag. Mit Ausnahme von einigen Abschnitten (vor allem im Abschnitt Mělník – Elbquelle) ist die Radroute asphaltiert. Der Weg eignet sich bestens für Trekkingräder. Wegen des Höhenunterschiedes empfehlen wir Ihnen, die Elbquelle entweder aus Spindlermühle mit dem Sessellift oder aus Vrchlabí mit dem Radbus kommend, zu besuchen.

Radroute 2 | EuroVelo Routen | Elberadweg | Moldauradweg

Unterstützende Partner in Tschechien

› Ústí Region
www.branadocech.cz

› Mittelböhmische Region
www.middleczech.cz

› Pardubice Region
www.ostboehmen.info

› Hradec Králové Region
www.kralovehradeckyregion.cz

› Hradec Králové Stadt

› Prague City tourism
www.prague.eu

› Touristische Destinationen

Böhmisches Mittelgebirge
www.mittelgebirge.cz

› sonstige Partner
Labská stezka o.s

Radfreundliche Betriebe »Cyklisté vítáni« (Radfahrer willkommen)
www.bettundbike.cz

Fahrradvermietung und Gepäcktransport
www.fahrradverleih-elberadweg.cz,
Tel. +420 724006865, Děčín
www.cyklobus.eu

Bahnanreise und Fahrradmitnahme
Zug- und ÖVM Fahrpläne www.idos.cz (deutsch);
EC Züge halten in Děčín, Ústí n/L,
Praha-Holešovice und Praha hl. n.,
Kolín und Pardubice an – www.cd.cz

Fahrradbusse
› **Ústí Region** www.stredohori-podripsko.cz
› **Hradec Králové Region**
www.kralovehradeckyregion.cz

Schifffahrt
www.labskaplavebni.cz in Děčín,
www.labskaparoplavba.cz in Litoměřice,
www.marinavltava.cz in Nelahozeves,
www.kraljiri.cz in Poděbrady,
www.kolinea.cz in Kolín,
www.lod.cz in Pardubice,
www.paroplavbahk.cz in Hradec Králové,
www.paroplavba.cz in Prag

Brücken

Elbe
Děčín, Ústí n/L, Litoměřice, Roudnice n/L,
Štětí, Mělník-Brozánky, Neratovice,
Kostelec n/L, Brandýs n/L-Stará Boleslav,
Káraný – Fußgängerbrücke, Čelákovice,
Lysá n/L, Nymburk, Poděbrady, Kolín,
Týnec n/L, Přelouč, Valy, Pardubice, Němčice,
Hradec Králové, Smiřice, Jaroměř, Kuks,
Dvůr Králové n/L, Hostinné, Kunčice n/L,
Vrchlabí, Špindlerův Mlýn

Moldau
Nelahozeves, Kralupy n/V,
Řež: Fußgängerbrücke zur Bahnstation
Prag-Troja: Fußgängerbrücke, Prag

Fährzeiten

Elbe

Hřensko/Herrnskretschen – Schöna
ganzjährig, April bis September:
7:45 bis 21:45 Uhr,
Oktober bis März: 8:30 bis 17:30 Uhr

Dolní Žleb – Hřensko/Herrnskretschen
ganzjährig, April bis Oktober:
8 bis 12 Uhr, 13 bis 20 Uhr,
November bis März:
8 bis 12 Uhr, 13 bis 18 Uhr

Církvice – Dolní Zálezly
Juli bis August: 10:35 bis 18:05 Uhr

Velké Žernoseky – Malé Žernoseky
Mai bis September: 8 bis 19:30 Uhr

Lovosice – Píšťany
Mai bis September: 8 bis 20 Uhr (täglich),
Tel. +420 722 295 599

Nučničky – Nučnice
April bis Oktober: 8 bis 20 Uhr;
ab 12.9. bis 19 Uhr,
Tel. +420 601 352 503, +420 722 490 920

Oseček – Velký Osek:
Juni bis August:
täglich, Tel. +420 724 585 122

Moldau

Bukol – Lužec nad Vltavou
ganzjährig, Mo.: 6 bis 10, 12 bis 19 Uhr;
Di. bis Fr.: 6 bis 19 Uhr;
Sa., So., Feiertag: 8 bis 19 Uhr;
Tel. +420 604 922 940

Libčice nad Vltavou – Máslovice
ganzjährig, Mo. bis Fr.: 6 bis 18:25 Uhr;
Sa., So., Feiertag: 6:55 bis 17:25 Uhr

Roztoky – Klecánky
ganzjährig,
Mo. bis Fr.: 5:40 bis 9 Uhr, 13 bis 20 Uhr;
Sa., So., Feiertag: 5:40 bis 18:30 Uhr

Praha/Prag
· **Sedlec – Zámky**
ganzjährig, Mo. bis Fr.: 5:30 bis 20 Uhr;
Sa., So., Feiertag: 6:50 bis 20 Uhr
· **Podbaba – Podhoří**
ganzjährig, Mo. bis Fr.: 5:25 bis 20 Uhr;
Sa., So., Feiertag: 6:30 bis 20 Uhr,
www.ropid.cz | www.dpp.cz/de

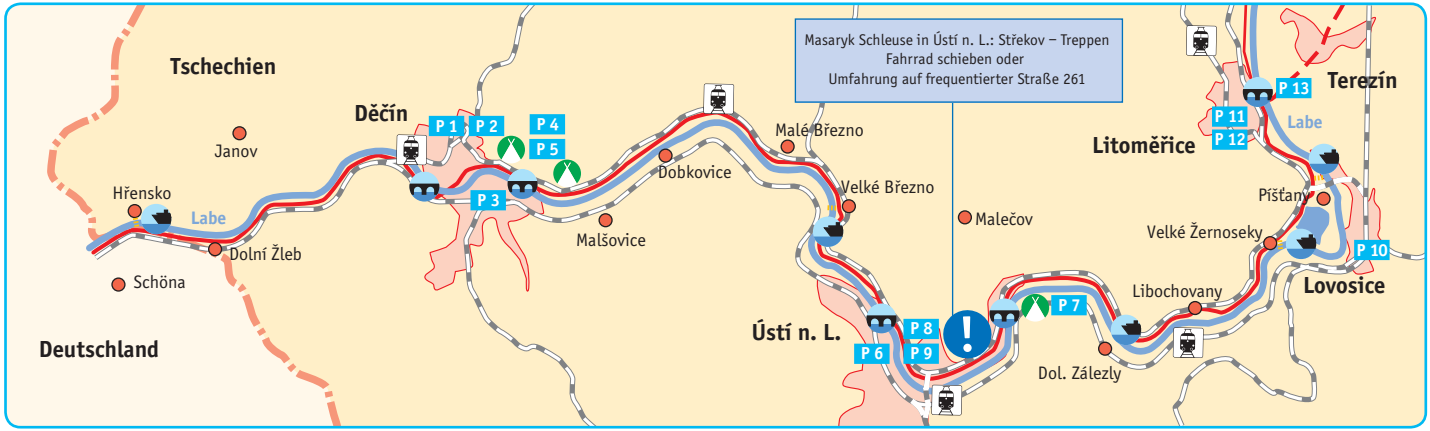
Informationen, Prospekte, Tipps, Zimmerbuchungen

Abschnitt P (Elbe)
› **Touristik-Information České Švýcarsko – Hřensko**
Tel. +420 412 554 286, info@ceskosaske-svycarsko.cz
› **Stadt-Information Děčín**
Tel. +420 412 532 227, info@idecin.cz
› **Stadt-Information Ústí nad Labem**
Tel. +420 475 271 700, info.stredisko@mag-ul.cz
Abschnitt R (Elbe)
› **Stadt-Information Litoměřice**
Tel. +420 416732440, info@litomerice-info.cz
› **Stadt-Information Roudnice nad Labem**
Tel. +420 416 850 201, info@roudnicenl.cz
› **Stadt-Information Štětí**
Tel. +420 416 812 715, infocentrum@steti.cz
› **Stadt-Information Mělník**
Legionářů 51, Tel. +420 315 627 503,
infocentrum@mekuc.cz
Abschnitt S (Elbe)
› **Tourist-Information Brandýs n/L-Stará Boleslav**
Tel. +420 326 909 188, infocentrum@mesto.brandysnl.cz
› **Stadt-Information Nymburk**
Tel. +420 325 512 433, infocentrum@meu-nbk.cz
› **Touristik-Information Poděbrady**
Tel. +420 325 511 946, ticpodebrady@polabi.com
› **Stadt-Information Kolín**
Tel. +420 321 712 021, mic@mukolin.cz
› **Tourist-Information Týnec nad Labem**
Tel. +420 321 781 100, info@tynecnadlabem.cz
› **Touristik-Information Přelouč**
Tel. +420 466798711, +420 774410143,
recepce@fontana-prelouc.cz
› **Touristik-Information Pardubice**
Tel. +420 466 768 390, +420 775068390,
region@ipardubice.cz
Abschnitt T (Elbe)
› **Touristik-Information Hradec Králové**
Tel. +420 495 580 492, icko2@ic-hk.cz
› **Touristik-Information Jaroměř**
Tel. +420 491 847 220, info@jaromer-josefov.cz
› **Touristik-Information Dvůr Králové n. L.**
Tel. +420 499 321 742, info@mudk.cz
› **Touristik-Information Hostinné**
Tel. +420 499 404 746, infocentrum@muhostinne.cz
› **Touristik-Information Vrchlabí**
Tel. +420 499 405 744, info@krkonose.eu
› **Touristik-Information Špindlerův Mlýn**
Tel. +420 499 523 656, info@spindlmu.info
Abschnitt U (Moldau)
› **Stadtinformation Kralupy nad Vltavou**
Tel. +420 315 739 811, mesto@mestokralupy.cz
› **StadtInformation Prag**
Staroměstské náměstí 1, Prag 1,
Tel.+420 221 714 444, tourinfo@prague.eu
› **Touristinformation Tschechien**
Tel. +420 224 861 476, Tel. +420 224 861 587,
staromestska@czechtourism.cz

Fahrradservice

Abschnitt P
› **Děčín**
· Cykloservis KUR sport (auch Radverleih),
Oblouková 21 (Eishalle), Tel. +420 412 518 897
· Cyklo Hladík, Jánská 33, Tel. +420 412 535 996
› **Ústí n/L**
· Bike Sport, Moskevská 3, Tel. +420 475 209 801
· Fun Bike, Národního odboje 508/7, Tel. +420 475 530 872
Abschnitt R
› **Litoměřice**
· Radverleih und -service, Krajská 293, Tel. +420 728 602 787
· Cyklo&Hobby, Michalská 26/1, Tel. +420 416 734 216
› **Terezín**
· U svatého Václava, Palackého 72, Tel. +420 416 782 129
› **Roudnice nad Labem**
· Fahrradservice J+V Hodek, Jungmannova 665,
Tel. +420 416 837 407

Abschnitt S (Mělník – Elbquelle)
› **Brandýs n/L**
· Jiří Bareš Cykloservis, Petra Jilemnického 117,
Tel. +420 326 904 253
› **Nymburk**
· Cykloservis Cyklón 23, Inspektorská 392,
Tel. +420 325 512 731
› **Poděbrady**
· Kyncl Cykloservis, Růžová 123-Polabec,
Tel. +420 325 612 897
› **Kolín**
· Cykloservis Veltruby bei Kolín, Dlouhá 199,
Tel. +420 737 863 447
› **Pardubice**
· Hobby Bike, Nám. Dukelských Hrdinů 2158 – DUKLA,
Tel. +420 603 854 694
Abschnitt T
› **Hradec Králové**
· Cykloarena, Habrmanova 316, Tel. +420 495 521 037
› **Dvůr Králové n. L.**
· Kola Erban, Vrchlického 802, Tel. +420 603 917 999
› **Vrchlabí**
· KAHsport-Karel Hník, Valteřická 1436,
Tel. +420 734 403 173, 60347522
Abschnitt U
› **Mělník**
· Fahrradservice Derfl, Bezručova 789/4,
Tel. +420 315 623 812, Tel. +420 604 777 091
· Půjčovna kol a cykloservis (auch Radverleih),
Smetanova 3922, Tel. +420 722475711
› **Kralupy nad Vltavou**
· V & V Sport, U Cukrovaru 1078, Tel. +420 315 722 962
› **Klecany**
· Fahrradservice Jan Fafek, Slepá 11/7, Tel. +420 603 233 988
› **Prag**
· BajkAzyl Werkstatt+InfoPoint und Radverleih,
Flusskai bei Palacký Brücke und Tachovské nám. 3 Praha 3,
Tel. +420 775 112 607
· Citybikes s.r.o., nám. Svatopluka Čecha 1350/5, Prag 10,
Tel. +420 774 356 839



Schmilka ··· 15 km ··· Děčín ··· 15 km ··· Velké Březno ··· 10 km ··· Ústí nad Labem ··· 25 km ··· Litoměřice

Kartenabschnitt P

‹ 65 km ›

Fahrradfreundliche Unterkünfte Schmilka – Litoměřice

Sehenswertes

Nationalpark Böhmische Schweiz – Hřensko (Herrnskretschen) Ausgangsort in den Nationalpark, Edmund und Stille Klamm – Paddelbootstouren, Kahnfahrten, Prebischtor: Wanderung zur größten natürlichen Sandsteinbrücke Europas, tiefstes Elbsandsteintal Europas Děčín (Tetschen) Schloss mit Marionettenmuseum, Zoo, Thermal Bad, Ploučnice (Polzen) Radweg Velké Březno Brauerei mit Besichtigung, Graf Chotek Schloss, Zubrnice – historische Eisenbahn und Freilichtmuseum Ústí nad Labem/Aussig Museum der Deutschen in Böhmen, Burgruine Střekov, ZOO, Tourist Info Haus mit gotischen Arkaden, Masaryk Schleuse – technisches Denkmal, Böhmisches Mittelgebirge vulkanischer Herkunft, Brná – Thermal Bad Porta Bohemica – Elbtal Velké Žernoseky nördlichste Weingärten Tschechiens Písťany Žernosekysee mit Bademöglichkeit und Marina-Hafen Litoměřice (Leitmeritz) Zentrum nordböhmischen Barocks, historischer Stadtkern mit Renaissance Rathaus und Naturkundemuseum, Domberg mit hl. Stephans Kathedrale, Schifffahrten, Weinbauexposition in der gotischen Burg

P 1 Ⓐ **Hotel Česká Koruna**
Kat. 2, 86 Betten,
Masarykovo nám. 60,
40501 Děčín,
Tel. +420 412516104,
Tel. +420 412516250,
Entf. 0,2 km, Lage: re

P 2 Ⓐ **Hotel a Restaurace Kocanda**
Kat. 1, 48 Betten,
Rytířská 77/2,
40502 Děčín,
Tel. +420 736481003 hotel,
Tel. +420 739012280 restaurace,
Entf. 0 km, Lage: re

P 3 Hostel Děčín
Kat. 1, 21 Betten,
Čsl. Mládeže 195/21,
40502 Děčín IV,
Tel. +420 777286963,
Tel. +420 775286963,
Entf. 1,8 km, Lage: le

P 4 Hotel a kemp Formule
Kat. 1, 49 Betten,
60 Stellplätze,
Pěší 113,
40502 Děčín 33 Nebočady,
Tel. +420 412548445,
Entf. 0,4 km, Lage: re

P 5 **Kemp Děčín**

P 6 **Pivovar Hotel Na Rychtě**
Kat. 3, 27 Betten,
Klášterní 75/9,
40001 Ústí nad Labem,
Tel. +420 475213138,
Tel. +420 475205018
Entf. 0,6 km, Lage: le

P 7 **Cyklokemp Loděnice**
Kat. 1, 40 Betten,
30 Stellplätze,
Pod Tratí 50,
40001 Ústí nad Labem,
Tel. +420 731903504,
Tel. +420 776376576,
Entf. 0 km, Lage: re

P 8 **Clarion Congress Hotel Ústí nad Labem** H****
Kat. 3, 160 Betten,
Špitálské náměstí 3517,
40001 Ústí nad Labem,
Tel. +420 270004200,
Entf. 1,4 km, Lage: le

P 9 **BEST WESTERN Hotel Vladimir**
Kat. 3, 130 Betten,
Masarykova 36,
40001 Ústí nad Labem,
Tel. +420 475235111,
Entf. 1,4 km, Lage: le

P 10 **Černodolský mlýn**

P 1

P 2

P 5

P 6

P 11 Ⓐ **Penzion Dubina**
Kat. 1, 13 Betten,
Horní Dubina 276/10,
41201 Litoměřice,
Tel. +420 602259691,
Tel. +420 602435941,
Entf. 0,2 km, Lage: re

P 12 **Hotel Salva Guarda**
Kat. 3, 40 Betten,
Mírové nám. 12,
41201 Litoměřice,
Tel. +420 416732506,
Entf. 0,6 km, Lage: re

P 13 Ⓐ **Pension Prislin**

P 7

P 9

P 8

P 10

Černodolský mlýn
Besuchen Sie unsere Pension Černodolský mlýn, die in malerischem Tal Opárenské údolí im Herzen des Mittelgebirges liegt.
Unterkunft:
Bei uns stehen Ihnen renovierte Zimmer und Appartements im ländlichen Stil mit einer Kapazität von 26 Personen zur Verfügung.
Restaurant:
Wir verwöhnen Sie mit gemütlicher Atmosphäre und mit einer reichen Auswahl an Speisen und reichem Angebot an ausgezeichneten Weinen aus den Weinbergen unweit der Pension.
Chotiměř 48, Oparno
www.cernodolskymlyn.cz
Tel.: +420 736 481 379
info@cernodolskymlyn.cz

P 11

DUBINA
PENZION
Horní Dubina 276/10
412 01 Litoměřice
www.penziondubina.cz
info@penziondubina.cz
tel. +420 602 259 691
GPS 50°31'57.801"N
14°7'47.381"E

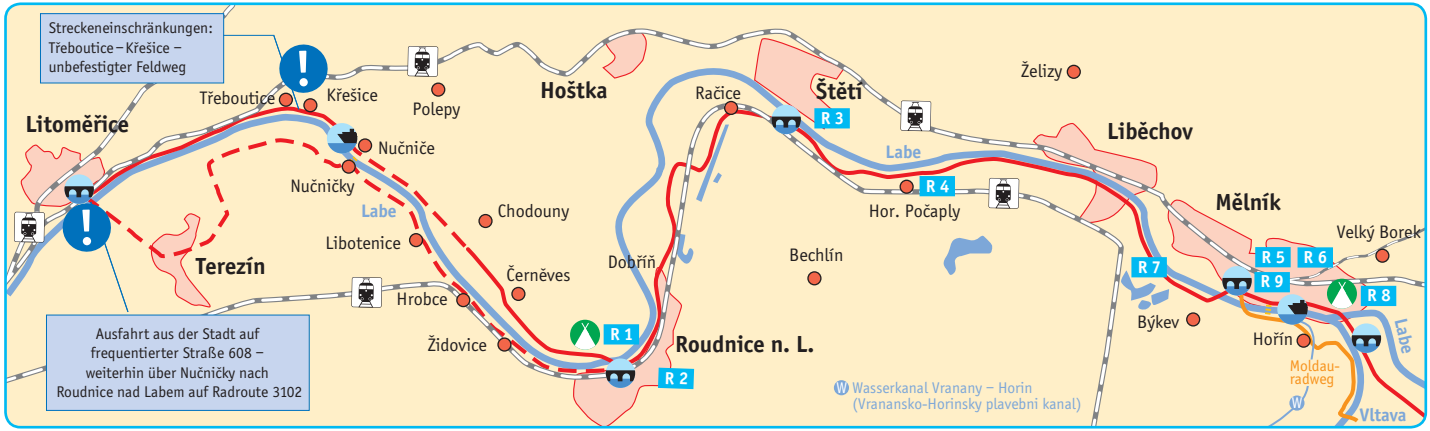
Fahrradverleih-elberadweg.cz
Fahrradverleih
Anlieferung zwischen Prag und Dresden
Leihradtransfer für Hotels und Pensionen
Tel. 24/7:
00420 724 006 865
00420 739 561 932
CYKLOPUJCOVNA.com

Prislin
Pension
Na Kocandě 12
Litoměřice
www.prislin.cz
pension.prislin@tiscali.cz
Telefon...
+420 603 846 035
+420 732 357 671

HRAD
LITOMĚŘICE
CCR LITOMĚŘICE
Tyršovo náměstí 68
412 01 Litoměřice
GPS: 50°32'11.601"N
14°7'47.370"E
tel.: +420 416 536 155
www.hradlitomerice.cz

Elbquelle * Prag * Dresden
enthusia
Reisebüro
Radreisen an der Elbe
Fahrradverleih * Gepäcktransport
www.enthusia.cz
tel. 00420 724 006 865

P 13



Litoměřice ····· 20 km ····· **Roudnice nad Labem** ····· 25 km ····· **Mělník**

Kartenabschnitt R

‹ 45 km ›

Fahrradfreundliche Unterkünfte Litoměřice/Leitmeritz – Mělník

Sehenswertes

Litoměřice (Leitmeritz) Zusammenfluss Elbe/Eger (Ohře) – Egerradweg Terezín (Theresienstadt) Festungstadt aus dem 18. Jahrhundert, Kleine Festung – ehemaliges KZ-Lager, jüdisches Ghetto, Theresienstadt Gedenkstätte Lounky gotische Kirche und Glockenturm, Volksarchitektur, Hopfenanbau Libotenice Osterei Galerie Roudnice nad Labem frühbarockes Schloss, Aussichtsturm, jüdischer Friedhof, Berg Říp – Symbol des tschechischen Staates, Rotunde Račice Ruderkanal Štětí moderne Stadtmitte, Horní Počáply Kraftwerk Dolní Beřkovice Renaissance-Schloss mit englischem Garten Mělník Schloss mit größter Kollektion von Barockgemälden in Tschechien, historischer Stadtkern mit hl. Peter und Paulus Kirche, Beinhaus, Aussichtsturm, Weinzentrum, Weinverkostung im Weingut Lobkowicz, Mündung der Vltava/Moldau in die Elbe, Kreuzung Elberadweg (Elbquelle) mit Moldauradweg (Prag), Schiffahrten Prag – Mělník, Moldauradweg, EuroVelo Route 7 - Sonneroute

R 1 Ⓐ **BK Cyklokemp Pod Lipou**
Kat. 1, 60 Betten,
Vědomice 15,
41301 Roudnice nad Labem,
Tel. +420 777117187,
Tel. +420 416837797,
Entf. e 0,1 km, Lage: re

R 2 Ⓐ **Hotel Vavřinec**
Kat. 3, 72 Betten,
Karlovo náměstí 20,
41301 Roudnice nad Labem,
Tel. +420 739246724,
Entf. e 0,2 km, Lage: le

R 3 Ⓐ **Penzion Oáza**
Kat. 1, 40 Betten,
U Stadionu 146,
41108 Štětí,
Tel. +420 416810420,
Entf. e 2,5 km, Lage: re

R 4 Ⓐ **Sportovní areál Horní Počaply**

R 5 Ⓐ **Pension Hana**
Kat. 1, 20 Betten,
Fügnerova 714,
27601 Mělník,
Tel. +420 603512485,
Entf. e 1,5 km, Lage: re

R 6 Hotel Olympionik
Kat. 2, 45 Betten,
Bezručova 3819,
27601 Mělník,
Tel. +420 315622309,
Entf. 2,9 km, Lage: re

R 7 A ZOOPARK Zelčín

R 8 A Camp Mělník

R 9 A Hotel Jaro

R 1

BK CYKLO KEMP POD LIPOU
Roudnice nad Labem

Camping • Hotel • Zimmer
Aufenthaltsraum mit Küche • Wellness
Verpflegung • Sporthalle • Sauna • Fitness

BK SPORT HOTEL POD LIPOU
Roudnice nad Labem

Rezeption: +420 416 837 797
GPS: 50° 25' 44" N, 14° 15' 55" E
www.sporthotelbk.cz

R 2

HOTEL VAVŘINEC

KARLOVO NÁMĚSTÍ 20
ROUNDNICE NAD LABEM

.. telefone ..
+420 416 838 716
+420 739 246 724

www.hotelvavrinec.cz
recepce@hotelvavrinec.cz

.. gps ..
50°25'25.730"N
14°15'37.894"E

Penzion Oáza
tel.: +420 416 810 420

U Stadionu 146, Štětí
ubytovani@penzion-oaza.cz
GPS: 50°26'50.960"N, 14°22'36.880"E
www.penzion-oaza.cz

R 3

Sportareal
Horní Počaply 264
tel.: +420 608 666 983

GPS: 50°25'16.280"N 14°23'53.185"E
sahpoc@centrum.cz
www.sportuj-pocaply.cz
30

R 4

Pension Hana Mělník

Pension Hana
Fügnerova 714, Mělník
www.pension-melnik.cz
hanaleblova@volny.cz
+420 315 622 485
+420 603 512 485

GPS: 50°21'22.018"N, 14°28'26.494"E

R 5

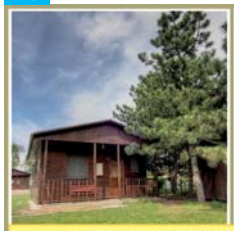
ZOOPARK ZELČÍN
tel.: +420 777 334 064
Zelčín 1, Mělník

Kontaktní ZOO
Hostinec
Restaurant
Ubytování
Unterkunft
Dětské hřiště
Kinderspielplatz
Jízdy na koních
Pferderueckenreiten

GPS: 50°19'35.517"N 14°26'10.848"E
info@zooparkzelcin.cz - www.zooparkzelcin.cz

R 7

R 8



camp Mělník

GPS: 50°21'35.965"N, 14°28'37.563"E

Klášterní 720
276 01 Mělník

tel. +420 608 259 988
www.campmelnik.cz
autocamp@campmelnik.cz

R 9

Hotel JARO

*** Hotel Frühling

tel.: +420 725 813 073

Hotel Jaro
17. listopadu 174
Mělník

jaro.melnik@centrum.cz
www.hotel-jaro.cz

GPS 50°25'16.280"N
14°23'53.185"E

Bag & bike
TranSport www.bagandbike.cz

mail@bagandbike.cz

Transport von Gepäck, Fahrrädern und Personen zwischen Prag und Dresden

www.bagandbike.cz

Tel.: 00 420 730 182 310

Radwanderführer Elberadweg in Tschechien

Der Begleiter von Schöna nach Prag – ausführlich und aktuell im Internet und auf Papier.

- Genaue Streckenbeschreibung und Varianten, Streckenqualität
- Restaurants, Übernachtungen, lokale Erzeugnisse
- Orte, an denen sie gewesen sein müssen: Kulturelles Erbe und Reichtum der Natur

www.elberadweg-tschechien.cz
www.elbe-cycleroute.cz

INFORMATION CENTRE

Roudnice nad Labem

Karlsplatz 21
tel.: +420 416 850 201

- cyklotouristische Informationen aus Roudnice nad Labem und Umgebung
- Informationen über die kulturellen, sportlichen und gesellschaftlichen Veranstaltungen
- Informationen über die Unterkunft und Verpflegungsmöglichkeiten
- Verkauf von Postkarten, Karten, touristischen Marken, Publikationen und Andenken
- Kartenvorverkauf

Turistiche Sehenswürdigkeiten

* Aussichtsturm „Kratochvíl"
* Wachturm „Hláska"
* Regional Museum
* Galerie den modernen Kunst
* Berg Říp, national Monument

www.roudnicenl.cz

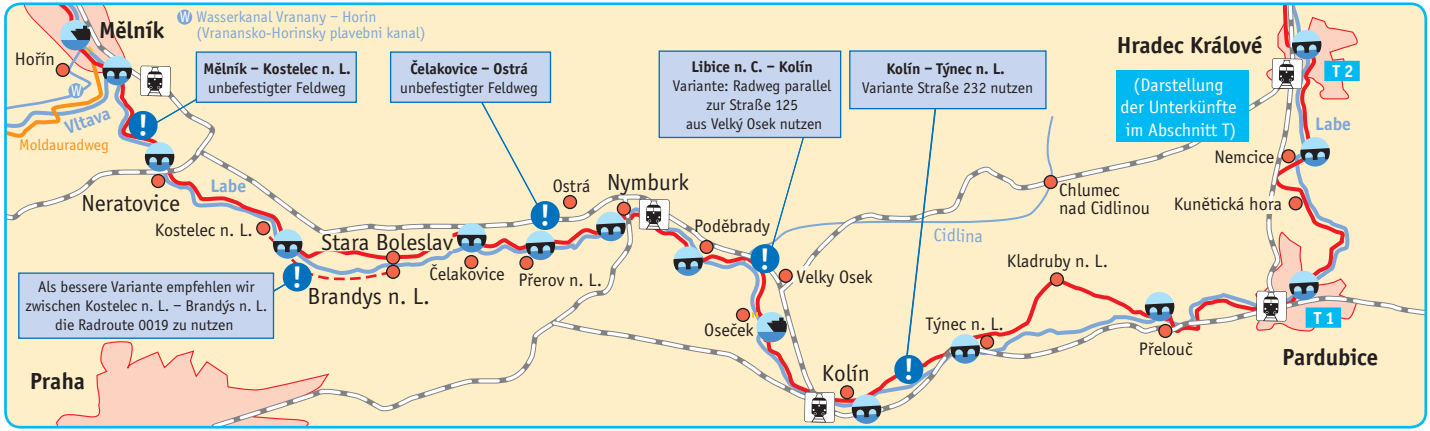
Ihre Nr.1 für Radtouren in der Tschechischen Republik

EUROPE BIKE TOURS

Individuelle Radtouren schon von der Elbequelle!

Touren mit/ohne Gepäcktransport
Qualität E-Bikes + Fahrräder zu vermieten!
Tourenplanung von 30 bis 100 km pro Tag

www.elbe-radweg.biz info@elbe-radweg.biz



Mělník	30 km	Brandýs nad Labem	35 km	Nymburk	25 km	Kolín	50 km	Pardubice

Kartenabschnitt S

‹ 140 km ›

Fahrradfreundliche Unterkünfte Mělník – Pardubice

Sehenswertes

Neratovice Sandseen Kostelec n. L. Marktplatz Brandýs n. L. – Stará Boleslav Schloss und alte Brücke, Wallfahrtsort Lázně Toušeň Moorbadkurort, Mündung des Jizera Flusses (Iser) Čelakovice Kastell Rund-Dorf Byšičky Přerov n. L. Freilichtmuseum, Moto-Velo Museum Lysá n. L. barrocker Schlosspark, Schlossareal Ostrá Kräutergarten Nymburk mittelalterliche Stadtmauer, Kirchturm, Hrabal-Museum, Brauerei Poděbrady Kurort mit Mineralquellen und Promenade, Schloss, Badesee, Geburtsstadt vom König Georg von Podiebrad Libice n. C. Burgstätte des Geschlechts der Slavnikiden Kolín historischer Stadtkern und Synagoge, historische Zuckerrübeneisenbahn, Kathedrale, Blasmusikfestival Týnec n. L. historischer Stadtkern Kladruby n. L. Schloss und historisches Gestüt berühmt durch einzigartige Zucht des Altkladruber-Pferdes Semín Holzglockenturm, Opatovice – Wasserkanal und Fischteiche Přelouč historische Stadt Pardubice historischer Stadtkern, Schloss, Hipodrom Lázně Bohdaleč Kurort, kubistische Architektur

TOURISTISCHES INFORMATIONSZENTRUM PARDUBICE

ADRESSE:
nám. Republiky 1
530 02 Pardubice
TELEFON:
+420 466 768 390
+420 775 068 390
ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo–So 9:00–18:00
E-MAIL: region@ipardubice.cz
MEHR INFO UNTER:
www.ipardubice.cz

Pardubice ····· 25 km ····· **Hradec Králové** ····· 75 km / 95 km ····· **Vrchlabí (Elbquelle/pramen Labe)**

Kartenabschnitt T

‹ 120 km ›

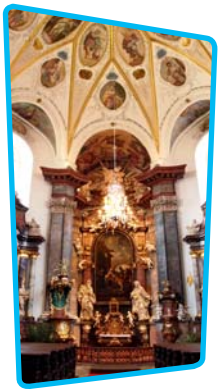
Fahrradfreundliche Unterkünfte Pardubice – Vrchlabí (Elbquelle/pramen Labe)

Sehenswertes

Kunětická hora (Kunetice Berg bei Ráby) mittelalterliche Burg, Lebkuchenmuseum Hradec Králové/Königgrätz königliche Stadt, historisches Zentrum, moderne Architektur, Ostböhmenmuseum, Holzkirche, Zusammenfluss Elbe-Orlice, Wasserkraftwerk Hučák, Badesee, Dampfschiffahrt, Museum Smiřice Schlosskirche Jaroměř Barockfestung Josefov mit Labyrinth von unterirdischen Katakomben Kuks Barockareal mit Kukuser Hospitál, Konvent, Gruft der Familie Špork, Barockapotheke, Galerie der Skulpturen der Bibelszenen »Bethlem von Braun« Dvůr Králové n./L. ZOO Safari, Talsperre Les Království, Hostinné historisches Stadtzentrum, Renaissancestadtrathaus, Franziskanerkloster Vrchlabí/Hohenelbe Ausgangsort in den zentralen Teil des Riesengebirges, Riesengebirgsmuseum, Renaissanceschloss, Augustinerkloster, historische Häuser mit typischen Lauben, Radbus Špindlerův Mlýn/Spindlermühle Urlaubsort, Eingang in den Nationalpark Riesengebirge (Krkonošský národní park) – höchstes Gebirge Tschechiens, Elbquelle (Pramen Labe) 1.380 m ü. M., Elbbaude, Elbwiese, Sessellift Medvědín (1235m ü.M.), Elbebrücke, Elbgrund (Labský důl)

T 1 Hotel Kristl
Kat. 1, 54 Betten,
Štrossova 239,
530 03 Pardubice,
Tel. +420 739287636,
Tel. +420 466612511,
Entf. 1 km, Lage: le

T 2 Hotel Vacek Pod Věží
Kat. 3, 37 Betten,
Velké náměstí 165,
500 03 Hradec Králové,
Tel. +420 602583210,
Tel. +420 495514932,
Entf. 0,4 km, Lage: le



Mělník ····· 21 km ····· **Veltrusy** ····· 30 km ····· **Prag Troja** ····· 9 km ····· **Prag Zentrum**

Kartenabschnitt U

‹ 60 km ›

Fahrradfreundliche Unterkünfte Mělník – Prag (Praha)

Sehenswertes

Hořín historische Schleuse am Hořín-Vraňany Wasserkanal Zelčín Tierpark, Veltrusy Barockschloss mit Schlossareal von Graf Chotek, Schloss Nelahozeves Antonín Dvořáks Geburtshaus, Schloss mit Handwerkkollektion, Marina-Hafen Vltava Nelahozeves Kralupy n/V Chvatěruby Renaissance-Schloss Máslovice Buttermuseum Větrušice Schlucht – Naturpark untere Moldau Roztoky u Prahy Schloss und Premysliden Siedlung Levý Hradec, älteste Steinkirche Böhmens Prag-Trója Zoo, botanischer Garten mit Weinbergen und Weinverkostung, Troja Schloss, Stromovka Naturpark, Ökotechnisches Museum Prag *UNESCO-Weltkulturdenkmalstätte*, Letná Park, *Jüdischer Friedhof, Rudolfinum Konzertsaal, Altstädterring mit Rathaus* und *Aposteluhr, Wenzelsplatz*, Hauptbahnhof, *Moldaukai, Karlsbrücke, Prager Burg, Hradschin* und *Festung Vysehrad, Nationaltheater, Gemeindehaus, Laurenziberg (Petřín) – Aussichtsturm, Seilbahn, Prager Jesulein*

EuroVelo Route 7 - Sonnenroute

U 1 Camp a Hostel Žižkov Prague
Kat. 1, 60 Stellplätze,
Nad Ohradou 17,
13000 Praha,
Tel. +420 607296507,
Tel. +420 775102808,
Entf. 3,9 km, Lage: re

U 2 Dům u Velké boty
Kat. 3, 18 Betten,
Vlašská 30/333,
11800 Praha,
Tel. +420 257533234,
Tel. +420 257532088,
Entf. 1,1 km, Lage: le

U 2

Einer wie keiner. Elberadweg.

ZUM AUFSETZEN

ZUM BESCHILDERN

ZUM UMHÄNGEN

ZUM AUFKLEBEN

ZUM ANZIEHEN

ZUM TRINKEN

ZUM ANSTECKEN

ZUM SCHÜTZEN

Alle Artikel finden Sie im Online-Shop:

www.elberadweg.de

www.oe-grafik.de

WELCOME OUTDOORS.

BACK-ROLLER PLUS

Wasserdichte Hinterradtaschen

VSF. all-ride

- wasser- & staubdichter Rollverschluss
- komfortables Quick-Lock 2-Aufhängesystem
- abriebfestes, PU-beschichtetes Cordura®-Gewebe
- großflächige Reflektoren

5 Jahre Garantie
Made in Germany
www.ortlieb.com

ORTLIEB WATERPROOF